



Circolo Arci Nova La Scala

Piazza Trieste, 4 - La Scala - Tel. 0571-464032 - Fax 0571-464233



U.S. SCALESE - LA SCALA

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa

Giornalino Scalese



in collaborazione con

SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl

RIGENERAZIONE



FUSTI
E
CISTERNETTE



Via Nuova Francesco, 15
56029 S. Croce s/Arno (Pisa)
Tel. 0571.297533 - Fax 0571.297229
Internet: www.scutarosrl.com
e-mail: scutarovinc.srl@tiscalinet.it



MANCINI ADRIANA

LAVORAZIONE ARTIGIANA
CARNI SUINE INSACCATE



Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)
Tel. 0571 400280 - Fax 0571 080030
e-mail: info@salumitoscani.com - www.salumitoscani.com

n° 15 del 05 GEN. 2011
(ANNO 10 N. 313)

TERMOIDRAULICA **SCALI & MASI**

di Scali Emanuele & C. snc

Via dell'Eliche, 21/C
50057 Ponte a Elsa - San Miniato
Emanuele 335.316105 - Daniele 347.1041220 - Corrado 338.7126942

MC Impianti Srl

Impianti elettrostrumentali

Building Automation

Via A. Volta, 33 - 56028 San Miniato Basso (PI)
Tel./Fax 0571 401221 - Cell. 329.0537676/7
e-mail: m.c.impiantisrl@virgilio.it
www.mc-impiantisrl.it



VERNICIATURA E DECORAZIONE
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)
TEL. 050/711170 - FAX 050/715128
www.pamapaint.com

Pagina 01	INDICE ARGOMENTI TRATTATI
Pagina 02	La pagina degli SPONSOR
Pagina 03	Riflessioni sul CAMPIONATO
Pagina 04	La pagina degli SPONSOR
Pagina 05	Cronaca della partita di COPPA TOSCANA SEDICESIMI - RITORNO ... USAP POGGIBONSI ---U.S. SCALESE-LA SCALA 0-5
Pagina 06	I Nostri amici Sponsor
Pagina 07	COPPA TOSCANA I risultati dei 16/i - Ritorno
Pagina 08	Gli SPONSOR " PIU' "
Pagina 09	CAMPIONATO : La Classifica e le prossime partite : 1/a Giornata RITORNO
Pagina 10	CAMPIONATO : IL Nuovo Calendario

PRESENTAZIONE

**" SONO FINITE LE VACANZE, ANTICIPATE DAL MALTEMPO
SABATO SI TORNA A GIOCARE " SERIO " !**

Purtroppo la neve fermò la disputa delle gare dei giorni 18 e 19 Dicembre scorsi . Poi c'è stata la consueta sosta natalizia e adesso si torna a giocare .

La lega, impossibilitata ad effettuare i recuperi, ha pensato bene di spostare le programmazioni e così i calendari sono slittati di una giornata e quindi la prossima è ufficialmente la prima giornata di inizio del girone di ritorno.

Ripartiamo in testa , con una classifica che ci premia e ci vede come unica squadra del girone senza sconfitte .

Non dobbiamo fermarci ... ma anzi rimboccarci le maniche e continuare a lavorare ...

,... quindi, restare umili, lavorare e sacrificarsi

. ... Sotto alla prossima !

FORZA RAGAZZI !

Pasticceria
Benvenuti
Caffetteria

Pasticceria Benvenuti di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)
☎ 0571.418458

MACELLERIA - NORCINERIA
GASTRONOMIA - ROSTICCERIA

Via Tosco Romagnola Est, 517 - San Miniato Basso (PI)
Tel. e Fax 0571 418727



POLLERIA - SALUMERIA

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 418764

info@loscalco.it

www.loscalco.it

www.calvana.it

IN EVIDENZA

PANE E SCALESE

Ripartiamo con la nostra squadra in testa dopo il girone di andata .

Abbiamo fatto 20 punti (8 vittorie , 4 pareggi , 0 sconfitte) , 21 goal segnati e 5 subiti .

Per completare il girone di andata devono giocarsi i recuperi :

CERBAIA – GAVENA e LAZZERETTO - CAS. GAMBASSI

.. e comunque noi resteremo in testa .

Un bel ringraziamento ai nostri ragazzi che ci stanno mettendo impegno e si sacrificano .

Un plauso al Mister ... piano piano ha capito lo spirito e le forze della squadra e le sta utilizzando al meglio .

Adesso però , non crediamo di essere diventati "bravi" Dovremo affrontare il girone di ritorno consapevoli di poter fare bene ... con un' obbiettivo finale mai nascosto , ma che potrà arrivare solo se ci alleneremo a modo e cercheremo di trovare la concentrazione mentale giusta . La strada è ancora lunga ... e soprattutto non dimentichiamoci che siamo in un girone di ferro dove ci sono tante squadre che possono fare la differenza .

..... Quindi sotto ragazzi, rimbocchiamoci le maniche ... C'è da "sudare " .

LA SITUAZIONE

Siamo in Testa da soli , se GAVENA e LAZZERETTO vincono i recuperi avremo due punti di vantaggio su di loro . L' anno scorso girammo al quarto posto , così .

Adesso si ricomincia ... e troveremo una squadra, il CERBAIA che dopo essere partita malissimo ha trovato gioco e risultati . All' andata , dopo un primo tempo equilibrato , seppur avevamo avuto le nostre azioni da goal, vincemmo per 3 a 0 .

Non pensiamo che sia facile, ... non esiste la partita facile.

Speriamo di poter trovare un campo accettabile per potersi esprimere ... ma comunque non ci dimentichiamo che dipenderà solamente da noi e dalla nostra voglia e convinzione di poter ottenere un risultato utile .

Si ricomincia

... Lottiamo Leoni !.

La prossima : TUTTI PRESENTI !

Sabato 08 Gennaio 2011 a LA SCALA

Ore 15 , 20

U.S. SCALESE - LA SCALA --- CERBAIA

Arbitro Cacialli .



Prodotti chimici per conceria

56029 S. Croce sull'Arno (Pisa) - Via Melaccio, 11
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375
<http://www.cromochim.com>
e-mail: info@cromochim.com - e-mail: cromochim@leonet.it



Produzione e vendita
compatibili per la stampa

ECOREFILL s.r.l.

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - 50053 EMPOLI (FI)
Tel. e Fax 0571 944596 - ecorefill@fastwebnet.it



IDRIKA

di CARDUCCIO MICHELE

**IMPIANTI IDRAULICI
CONDIZIONAMENTO**

via T.Romagnola est, 920
LA SCALA - San Miniato (PI)
fax 0571 464710
cell 338 2089303

**ALBERTA
BOUTIQUE**

VIA TOSCO-ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236
S. MINIATO BASSO - PI
www.albertaboutique.it - info@albertaboutique.it



FORMA & BENESSERE

Orario continuato
da martedì a venerdì h. 9.30 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00
Via Pestalozzi, 2/A - 56028 San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 43408 - lunedì chiusura



AUTORIZZATA
Alfa Romeo



SS

24 ore su 24
345 | 7275864



Via Genovesi, 18/20 - Tel. 0571400381 - Fax 0571401062 - 56020 La Scala - San Miniato
E-mail: auto@autocarrozzeriasaminiatese.com - Sito: www.autocarrozzeriasaminiatese.com



NEW MIND
B-Y A-L-E-S-S-I-O

"MODA CAPELLI"

Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857
San Miniato Basso (PI)

La Termo

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI

VIA DELLA MAGNOLIA, 3
TEL. E FAX 0571/47514
56022 CASTELFRANCO DI SOTTO (PI) - Z.I.

Nell'imminenza di uscire con il GIORNALINO SCALESE, non potremmo soffermarci ad una cronaca più dettagliata, ci affidiamo a quella fatta, come al solito, dal redazionale U.S.A.P., squadra degna di rispetto per la serietà e l'organizzazione.

COPPA TOSCANA REGIONALE 2010/2011 – 1° TURNO – RITORNO

Barberino Val d'Elsa, 15/12/2010

USAP ASD ELEMAC - U.S. SCALESE-LA SCALA 0-5

USAP asd: Granato, Nidiaci (41' Chiti F.), Messina (65' Pianigiani); Casini N., De Paola, Bencini; Casini G., Pogosean, Polidori (41' Panti), Damiani, Novelli.
A disposizione: Fontana, Tafuro. *All.: Francini.*

U.S. SCALESE-LA SCALA: Bagnai A., Benedetti (58' Bacchi F.), Magnani; Adorni Fontana (73' Cappelli), Turini, Bini; Guardini, Bacchi L., Perzia, Nuti (58' Carduccio), Castellacci.
A disposizione: Tani, Bagnai G. *All.: Chiti R.*

Terna arbitrale di Grosseto: Sig.ra Silvia, coll.ri: Sig.ri Turetta/.

Reti: 11' Guardini, 16' Castellacci, 22' Guardini rig., 31' Perzia, 36' Bacchi L.

Forte del 4-0 imposto all'Usap asd Elemac all'andata la forte Scalese "passeggia" sui resti poggibonsesi con un primo tempo scintillante ed intenso dove, oltre ad aver giocato meglio, realizzato una cinquina e espresso un'intesa fra i reparti invidiabile, ha brillato anche nello sport estremo che la serata di metà dicembre proponeva: pattinaggio sul campo ghiacciato. Come si vede dal tabellino la Scalese ha risolto in proprio favore la partita tutta nel primo tempo, lasciando all'Usap le briciole d'orgoglio nella ripresa sotto l'imput dei nuovi entrati Chiti e, soprattutto, Panti che ha scaricato il suo sinistro da tutte le posizioni senza ottenere i risultati sperati. L'Usap si presenta al gelido appuntamento con ben due elementi all'esordio: il settimo portiere di stagione Granato ed il giovanissimo Di Paola, mentre era alla sua seconda partita (la prima intera) Fede Novelli, che ha finito con l'essere il più vivace e brillante dei suoi colori. Il primo tempo è stato una dimostrazione di forza quasi accademica da parte degli ospiti che fanno sfogare gli avversari nei primi minuti per poi colpirli laddove si sono dimostrati, quest'oggi, più deboli: l'equilibrio statico in campo. E se il primo goal di Guardini è arrivato al termine di un'azione tutto sommato brillante e gradevole, il secondo è stata una gentile concessione alla paura del capitombolo di Messina che lascia il pallone all'avversario per rimanere in piedi con conseguenziale passaggio per il compagno smarcato davanti alla porta. Dopo il primo quarto d'ora c'è da dissertare su come mai si giocano queste partite di coppa nel profondo dell'inverno, di notte, e su campi che (logicamente) assumono tutto il tratto umorale del tempo: non c'è da meravigliarsi se ogni anno sempre meno squadre partecipano a questo tipo di competizioni.... Peccato ci si metta, poi, anche la signora arbitro a complicare le cose per i locali regalando graziosamente un penalty alla Scalese per un fallo di mano di Bencini sul cross dal fondo che colpisce la palla più casualmente nel tentativo di riequilibrarsi per restare in piedi che volontariamente. Tant'è, non è della stessa opinione la direttrice di gara che consente la doppietta personale a Guardini. Sullo 0-3 vi è un moto d'orgoglio ed anche di rifiuto della piega che sta prendendo la partita, ma le conclusioni di Novelli e Polidori sono in bello stile, ma condizionate dal campo ghiacciato, senza porre problemi a Bagnai. Al 31' ed al 36', in contropiede (basta un lancio lungo centrale, l'uomo che sta in piedi meglio e ci si trova davanti al portiere), la Scalese arrotonda sul risultato che poi rimarrà quello finale. Con gli ingressi citati di Chiti e Panti l'Usap aumenta in tecnica e potenza e riesce, perlomeno, a giocare sul livello degli appagati avversari che anche se tentano di incrementare il proprio bottino trovano sulla loro strada un Damiani elettrico e tempista che non lascia alcun spazio in velocità avendo trovato la maniera di indovinare "la sciolina" giusta. Anzi Bagnai deve preoccuparsi più d'una volta di tuffarsi per prendere le cannonate di Panti e, quando sembra che anche lui niente possa sull'aiutino del terreno di gioco che gli fa saltare la palla fuori della sua portata, essa lambisce d'un niente il palo alla sinistra negando al capitano dell'Usap ed alla squadra la gioia del gol della bandiera. Ennesima relegazione nella "coppa Riserve" (la Coppa di Lega – altra coppa tenuta in vita con lo scotch dalla Lega Regionale), quindi, per l'Usap asd Elemac con appuntamento per il febbraio del 2011 e con l'augurio che il tempo (ed il campo) sia molto più clemente che non questa sera. Mariano Rocchetta (USAP)



Lo Spikkio
FORNO A LEGNA
3471513990
SERVIZIO A DOMICILIO

Santa Maria a Monte, Castelfranco di Sotto, Ponticelli, San Donato e Montecalvoli.

Quantitativo minimo 2 pizze

Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!

Via Francesca Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria a Monte (PI)



CONFEZIONI IN PELLE

Fabor
S.N.C.

di Bonfiglioli Danilo & c.

via Genova, 4

tel 0571 418696

56020 La Scala - San Miniato PI



Pasticceria
Benvenuti
Caffetteria

Pasticceria Benvenuti di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)
☎ 0571.418458

SAPA S.p.A.

Via della Gremina, 2/4
Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459
56029 Santa Croce sull'Arno (PI)
E-mail: sapa@leonet.it



BAR - TAVOLA CALDA

Il Ritrovo

Per colazioni - Pranzi - Aperitivi
Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631
56029 S. Croce sull'Arno (PI)

COPPA TOSCANA

REG COPPA TOSCANA 2010-11 - SEDICESIMI DI FINALE Ritorno	
Squadre	Ris
CAPEZZANA - CASINI CALCIO	1 - 0
L'ISOLA P.M. ALLARMI - SAN DONATO	5 - 4 (Rig.)
BELLAVISTA - FERRUZZA	1 - 1
CARRAI - CASTELNUOVO	2 - 2
BASSA - PADOVANI	2 - 0
GAVENA - CERBAIE	1 - 2
SPEDALINO CALCIO - DORIANA S.M.	6 - 0
USAP - SCALESE-LA SCALA	0 - 5
SANTOMATO - LAZZERETTO	(NOIC)
CAMPIGLIA - LE QUERCI	(NOIC)
QUATTRO STRADE - CERTALDO N.S.	(NOIC)

PROSSIMI TURNI:

COPPA TOSCANA 2010-11 SEDICESIMI DI FINALE Ritorno				
SANTOMATO	LAZZERETTO	12/01/2011	21.15	Bonelle (PT)
QUATTROSTRAD	CERTALDO	12/01/2011	21.15	LARI
CAMPIGLIA	LE QUERCI	19/01/2011	21.15	CAMPIGLIA

RISULTATI E CLASSIFICHE OFFERTI DA:

La Termo

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI

Via della Magnolia, 3 - CASTELFRANCO DI SOTTO (PI)
Tel. e Fax 0571 47514



Produzione e vendita compatibili per la stampa

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - EMPOLI (FI)
Tel. e Fax 0571 944596 - ecorefill@fastwebnet.it



*Tipografia
Bandecchi & Vivaldi
Editori e Stampatori*

Via Giovanni XXIII, 54 - Pontedera (Pisa)
Tel. 0587 483270 - Fax 0587 483269
www.bandecchievivaldi.it
info@bandecchievivaldi.com

UNIONE SPORTIVA SCALESE - LA SCALA

Associazione Sportiva Dilettantistica

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. 2010-2011 EMPOLI-VALDELSA **A/1 Girone B**

Squadra	P.Ti	G	V	N	P	RF	RS	CD
SCALESE-LA SCALA	20	12	8	4	0	21	5	55
BASSA	17	12	6	5	1	16	5	40
LAZZERETTO	16	11	7	2	2	28	5	19
GAVENA	16	11	7	2	2	18	6	36
SERVICE FRIGO	15	12	6	3	3	17	13	67
BOCCACCIO	11	12	4	3	5	10	15	29
V.C. CAPRAIA	10	12	4	2	6	10	19	37
S.G. VILLANOVA	10	12	3	4	5	10	15	41
AGR. ERCOLANI	10	12	3	4	5	10	12	50
CAS. GAMBASSI	10	11	4	2	5	13	12	52
CERBAIA	9	11	2	5	4	7	15	50
NOI D'AVANE	4	12	1	2	9	8	27	38
BAR ARISTON	4	12	0	4	8	6	25	57

CAMPIONATO C11 2010/11 - GIRONE B - 1^ GIORNATA DI RITORNO						
BAR ARISTON	CAS. GAMBASSI	dom 09/01/2011	10,30	VINCI		SEMERARO
V.C. CAPRAIA	LAZZERETTO	sab 08/01/2011	14,30	CAPRAIA		CERBIONI
GAVENA	AGR. ERCOLANI	sab 08/01/2011	14,30	GAVENA		CELA
S.G. VILLANOVA	NOI D'AVANE	dom 09/12/2010	10,30	VILLANOVA		CACIAGLI
SCALESE-LA SCALA	CERBAIA	sab 08/01/2011	15,20	LA SCALA		CACIALLI
BASSA	SERVICE FRIGO	dom 09/01/2011	10,30	GAVENA		LASSI
RIPOSA:	BOCCACCIO					
REC. 12^ GIORNATA						
CERBAIA	GAVENA	mer 12/01/2011	21,00	MONTELUPO "Graziani"	MONTENEGRO	CACIAGLI COCCHINI

SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl

RIGENERAZIONE



FUSTI
E
CISTERNETTE



Via Nuova Francesco, 15
56029 S. Croce s/Pino (Pisa)
Tel. 0571.297533 - Fax 0571.297229
internet: info@scutarovincenzo.com
e-mail: scutarovincenzo@tiscali.net



**MANCINI
ADRIANA**

LAVORAZIONE ARTIGIANA
CARNI SUINE INSACCATE

SENZA
RINUNCE

Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)
Tel. 0571.400280 - Fax 0571.080030
e-mail: info@salumitoscane.com - www.salumitoscane.com



CAMPIONATO Calcio a 11 - 2010/2011

GIRONE B -

			RISULTATI
1^ Giornata Andata 19/09/2010	CERBAIA	SCALESE-LA SCALA	0 - 3
2^ Giornata Andata 25/09/2010	SCALESE-LA SCALA	NOI D'AVANE	2 - 0
3^ Giornata Andata 03/10/2010	AGR. ERCOLANI	SCALESE-LA SCALA	0 - 1
4^ Giornata Andata 09/10/2010	SCALESE-LA SCALA	LAZZERETTO	1 - 1
5^ Giornata Andata 16/10/2010	SCALESE-LA SCALA	CAS. GAMBASSI	1 - 0
6^ Giornata Andata 24/10/2010	BAR ARISTON	SCALESE-LA SCALA	1 - 1
7^ Giornata Andata 30/10/2010	V.C. CAPRAIA	SCALESE-LA SCALA	0 - 4
8^ Giornata Andata 06/11/2010	SCALESE-LA SCALA	GAVENA	2 - 0
9^ Giornata Andata 14/11/2010	S.G. VILLANOVA	SCALESE-LA SCALA	2 - 2
10^ Giornata Andata 20-21/11/2010	RIPOSO		-
11^ Giornata Andata 27/11/2010	SCALESE-LA SCALA	BASSA	2 - 1
12^ Giornata Andata 04/12/2010	SCALESE-LA SCALA	BOCCACCIO	0 - 0
13^ Giornata Andata 12/12/2010	SERVICE FRIGO	SCALESE-LA SCALA	0 - 2

			RISULTATI
1^ Giornata Ritorno 18/12/2010	SCALESE-LA SCALA	CERBAIA	-
2^ Giornata Ritorno 08-09/01/2011	NOI D'AVANE	SCALESE-LA SCALA	-
3^ Giornata Ritorno 15-16/01/2011	SCALESE-LA SCALA	AGR. ERCOLANI	-
4^ Giornata Ritorno 22-23/01/2011	LAZZERETTO	SCALESE-LA SCALA	-
5^ Giornata Ritorno 29-30/01/2011	CAS. GAMBASSI	SCALESE-LA SCALA	-
6^ Giornata Ritorno 05-06/01/2011	SCALESE-LA SCALA	BAR ARISTON	-
7^ Giornata Ritorno 12-13/01/2011	SCALESE-LA SCALA	V.C. CAPRAIA	-
8^ Giornata Ritorno 19-20/01/2011	GAVENA	SCALESE-LA SCALA	-
9^ Giornata Ritorno 26-27/01/2011	SCALESE-LA SCALA	S.G. VILLANOVA	-
10^ Giornata Ritorno 05-06/03/2011	RIPOSO		-
11^ Giornata Ritorno 12-13/03/2011	BASSA	SCALESE-LA SCALA	-
12^ Giornata Ritorno 19-20/03/2011	BOCCACCIO	SCALESE-LA SCALA	-
13^ Giornata Ritorno 26-26/03/2011	SCALESE-LA SCALA	SERVICE FRIGO	-



Tutto per Cerimonie

Via Tosco Romagnola 889 - Tel. 0571/464050 - 465038
La Scala - S. Miniato (PI)

ANTICA POSTA DEL PANE

del Panificio Sassonia



via Tosco Romagnola est, 851
La Scala - San Miniato (PI)
tel. forno 0571 400971 - tel. negozio 0571 401245



GIANI MAURO

Via Tosco Romagnola Est, 845 - La Scala - San Miniato (PI)



MAESTRO

RENZO FERMALVENTO
acconciature maschili

si riceve anche per appuntamento:
Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì

56020 LA SCALA (PI) - Tel. 0571 464704
cell. 334 1165863



FIORI e PIANTE
Leda Ferri

ADDOBBI PER CERIMONIE

Via Tosco Romagnola Est, 865
La Scala - San Miniato (PI)
Tel. 0571.418560

Alimentari
Frutta e Verdura

TORRE
di Torre Romina

Via T. Romagnola Est, 969
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571 464267



Edicola - Cartoleria
L'Aquilone

di Giovanni Fattori

Sede:
Via Tosco Romagnola Est, 885
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.419600



Il Ritrovo
BAR - TAVOLA CALDA

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631
56029 S. Croce sull'Arno (PI)



VIA TOSCO ROMAGNOLA, 855 - LA SCALA

ORDINA LE TUE PIZZE PER TELEFONO...

TEL. 0571 1832883 - CHIUSO IL LUNEDÌ

SCOTTI



Jeep

FUCECCHIO
via Prov. Fiorentina, 61
tel e fax 0571 23773 - Show room